



# Escuela Secundaria Spurgeon

2701 West Fifth St. • Santa Ana, CA 92703-1821 • (714) 480-2200 • Niveles de año 5-8

Stuart Caldwell, Director/a

stuart.caldwell@sausd.us

<http://www.sausd.us/Domain/1986>

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2016-17 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2017-18



### Distrito Escolar Unificado de Santa Ana

1601 East Chestnut Avenue

Santa Ana, CA 92701-6322

714-558-5501

[www.sausd.us](http://www.sausd.us)

### Consejo Directivo Distrital

Valerie Amezcuca – Board President

Rigo Rodriguez, Ph.D. – Vice President

Alfonso Alvarez, Ed.D. – Clerk

Cecilia “Ceci” Iglesias – Member

John Palacio – Member

### Administración Distrital

Stefanie P. Phillips, Ed.D.

**Superintendente**

Edmond Heatley, Ed.D.

**Superintendente Adjunto, Servicios  
Administrativos**

Alfonso Jimenez, Ed.D.

**Superintendente Adjunto, Servicios  
Educativos**

Mark A. McKinney

**Superintendente Adjunto, Recursos  
Humanos**

Manoj Roychowdhury

**Superintendente Auxiliar, Servicios de  
Negocio**

Mayra Helguera

**Superintendente Auxiliar, Servicios de  
Apoyo**

Sonia R. Llamas, Ed.D., L.C.S.W.

**Superintendente Auxiliar, Desempeño y  
Cultura Escolar K-12**

Orin Williams

**Superintendente Auxiliar,  
Instalaciones/Relaciones  
Gubernamentales**

Deidra Powell

### Descripción Escolar

La Escuela Secundaria Spurgeon (Spurgeon) está ubicada en la intersección de las Calles West Fifth y North Fairview. Hemos estado sirviendo con orgullo nuestra comunidad desde el año 1974. La secundaria Spurgeon atiende a casi 900 alumnos en los niveles de año de 6o a 8o. Nuestros alumnos participan a diario en actividades de aprendizaje que son muy equilibradas; que están inteligentemente alineadas con las Normas Básicas Comunes del Estado; y que ayudan a nuestros alumnos a generalizar su aprendizaje en múltiples disciplinas. La secundaria Spurgeon usa estrategias de Avance Vía Determinación Individual (AVID, por sus siglas en inglés) en toda la escuela. Nuestro enfoque para el ciclo escolar 2017 - 2018 está en las estrategias de Escritura, Investigación, Colaboración, Organización y Lectura (WICOR, por sus siglas en inglés). Adicionalmente, para mejorar las habilidades de redacción de nuestros alumnos, el personal usa de forma uniforme la estrategia de Tema, Evidencia, Parafrasear, Análisis y Conclusión (TEPAC, por sus siglas en inglés). De forma general a todo esto hay un compromiso por trabajar continuamente con las 5 C (de pensamiento Crítico, Comunicación, Colaboración, Creatividad y compromiso Cívico). Todas estas estrategias uniformes nos ayudan a mejorar continuamente el rigor de nuestras experiencias de aprendizaje en todas las disciplinas.

Adicionalmente, la secundaria Spurgeon ofrece una amplia gama de oferta de cursos de Project Lead the Way (Proyecto Lidera el Camino - PLTW, por sus siglas en inglés). Estamos orgullosos de ofrecer un curso de robótica como parte de un programa de optativas para los alumnos de 6o y como optativa única para los alumnos de 7o y 8o año. También ofrecemos Detectives Médicos y Energía y el Ambiente. El currículo de estos cursos PLTW está integrado en nuestra oferta de cursos de ciencias. Todos estos cursos involucran a los alumnos en una rica y gratificante alternativa a las experiencias optativas tradicionales. Es importante destacar que también proporcionan un punto de lanzamiento para nuestros alumnos en su camino hacia una área de universidad y/o carrera que es de gran interés para ellos. Cada una de las ofertas de cursos en Spurgeon se puede seguir explorando más a fondo cuando los alumnos se matriculan a la preparatoria y en la universidad.

Estamos orgullosos de ofrecer un curso de español de dos años para nuestros alumnos. Los alumnos que completan este curso entran a la preparatoria con el equivalente a los créditos de un año de lengua extranjera. Esto les permite subir de nivel en la preparatoria, preparándolos para tomar clases de colocación avanzada (AP, por sus siglas en inglés) antes. Es importante destacar que esta clase también brinda a nuestros alumnos la oportunidad de aprender y honrar el patrimonio y los antecedentes de una gran mayoría de los alumnos de nuestra escuela.

La secundaria Spurgeon también ofrece orgullosamente una variedad de clases de Artes Visuales y Escénicas (VAPA, por sus siglas en inglés). Estos cursos incluyen arte a nivel inicial y avanzado; una completa gama de clases de coro; y clases de música, incluyendo las de orquesta. Nuestros alumnos participantes en estos programas hacen actuaciones en la escuela como en la comunidad en general. Al igual que con nuestras optativas, nuestro currículo está diseñado para preparar a los alumnos para matricularse en los siguientes niveles de la preparatoria y la universidad.

De forma subyacente a todas las ofertas de cursos en Spurgeon hay un complemento completo de servicios para nuestros alumnos con necesidades especiales. En cada nivel y en cada materia básica ofrecemos clases de colaboración y/o apoyo dirigido con las propias clases. Nuestros alumnos con necesidades especiales cuentan con el apoyo de un equipo capacitado de maestros expertos y de personal de apoyo; por una cultura escolar de inclusión; y por sistemas y estructuras que maximizan su capacidad de tener éxito.

Un aspecto crucial para todas las ofertas académicas de Spurgeon es una cultura escolar que se basa en unas expectativas consistentes de conducta escolar y de unos sistemas de apoyo emocional y social. Las Intervenciones y Soportes a la conducta Positiva (PBIS, por sus siglas en inglés) respaldan nuestros esfuerzos para ayudar a que los alumnos sean ciudadanos capaces y comprometidos. Nuestros alumnos saben y viven según las características de Positivo, Atento, Predispuesto y Seguro (PAWS, por sus siglas en inglés) durante la jornada escolar, y esperamos que también más allá de la escuela.

Además de las ofertas académicas de la secundaria Spurgeon, contamos con una amplia gama de ofertas extracurriculares y de un sólido catálogo de clubes y organizaciones dirigidas por alumnos. Nuestros alumnos disfrutan de un completo complemento de equipos y competiciones deportivas. Nuestro Cuerpo Estudiantil Asociado (ASB, por sus siglas en inglés) ofrece muchas oportunidades de liderazgo estudiantil. Nuestros clubes abarcan desde aquellos que exploran los populares juegos web hasta aquellos, como nuestro Club Rainbow Warrior (Guerrero Arco Iris), que busca expandir la integración de los alumnos de la comunidad de lesbianas/homosexuales/bisexuales/transgéneros (LGBTQ, por sus siglas en inglés). También tenemos un equipo activo de Discurso y Debate.

Más allá de las ofertas de curso, debe tenerse en cuenta que contamos con tecnologías de última generación disponibles en nuestras clases y en laboratorios comunes para los alumnos. Además, somos una escuela Chromebook Uno a Uno. Esto significa que proporcionamos una Chromebook, o un equivalente, a cualquier alumno que quiera uno para el año escolar. También ofrecemos Hotspots de Internet que las familias pueden consultar en nuestra biblioteca para acceder al material de instrucción desde su casa. Hace varios años nuestra escuela pasó por un proceso de modernización. Nuestras instalaciones están diseñadas para maximizar el compromiso y el aprendizaje de los alumnos en una variedad de salones y un ambiente escolar de última generación. Aprovechando este recurso hemos creado espacios de aprendizaje flexibles para nuestros alumnos. Son áreas donde los alumnos que tienen calificaciones de A y B pueden trabajar de forma independiente en un ambiente cómodo fuera del salón.

Para aquellos padres y alumnos que necesitan actividades extraescolares tenemos una colaboración con el Programa Engage 360. Mediante este programa los alumnos reciben ayuda en clases académicas y disfrutan de una amplia gama de excelentes oportunidades de crecimiento personal a través de actividades como Mariachi, artes marciales, cubo de ciencias, arte terapéutico y danza. Los alumnos en nuestro programa de Engage 360 son vigilados entre las 2:17 y las 5:45 de la tarde de lunes a viernes por un personal capacitado y motivado.

El año escolar 2017-2018 nos encontró dando la bienvenida a la escuela Romero-Cruz a nuestro plantel. Spurgeon y Romero-Cruz están trabajando para combinarse en una única escuela de Kinder a 8o con una línea de Inmersión Dual en inglés y en español. Actualmente, la escuela Romero-Cruz ocupa el edificio más nuevo en el plantel de Spurgeon. Se trata de un edificio con 16 salones con estructuras de última generación que se están adaptando para tener a los alumnos de primaria de Romero-Cruz.

La escuela Spurgeon tiene una pista de atletismo, seis canchas de baloncesto y dos campos de beisbol. Se completó un espacio común exterior con una zona sombrada y bancas.

## **Visión y Misión de la Escuela**

**Visión:**  
Mediante el modelo de aprendizaje pro proyectos, los alumnos de la secundaria Spurgeon son empoderados para aprender un ambiente flexible que promueve la equidad, el acceso y la empatía. Todos los alumnos de Spurgeon estarán preparados para los desafíos personal, académicos y globales de hoy de mañana.

**Misión:**  
Estamos creando un puente de competencia de las Normas de Contenido de California a las Normas Básicas de California, enfatizando las habilidades de razonamiento crítico y resolución de problemas. Nuestros alumnos demostrarán el dominio de la eficiente comunicación oral y escrita y el dominio matemático; permitiendo que su curiosidad e imaginación hagan frente al desafío de una sociedad cada vez más global. Vemos la excelencia académica, colaboración y adaptabilidad como elementos instrumentales a la hora de ofrecer los resultados necesarios para lograr el éxito en el siglo 21.

## Perfil del Distrito

El Distrito Escolar Unificado de Santa Ana (SAUSD, por sus siglas en inglés) es el séptimo distrito más grande del estado, y actualmente atiende a casi 56,000 alumnos, en niveles de año que van del Kínder a 12o, residentes de la Ciudad de Santa Ana. En fecha del 2015-2016, el distrito SAUSD opera 37 escuelas primarias, 9 secundarias, 7 preparatorias, 3 preparatorias alternativas y 5 escuelas semiautónomas. El alumnado está formado por un 91% de niños/as que se acogen al programa de Comidas a Precio Gratuito o Reducido, un 60% cualifican para recibir apoyos para Estudiantes de Inglés, y aproximadamente un 12% reciben educación especial. Nuestras escuelas del distrito han recibido los premios de Escuelas Distinguidas de California, de Escuelas de Listón Azul a nivel Nacional, de Escuela Modelo de California, de Escuelas de Rendimiento Académico de Título I y de las Expectativas Más Altas del Gobernador en honor a nuestros excelentes programas. Además, 20 escuelas han recibido el premio de la Campana Dorada desde el 1990.

Cada uno de los miembros del personal y los padres y socios comunitarios del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana han desarrollado y mantenido unas altas expectativas para garantizar que se atienden las necesidades intelectuales, creativas, físicas, emocionales y de desarrollo social de cada uno de los alumnos. El compromiso del distrito con la excelencia se logra mediante un equipo de profesionales dedicados a impartir un programa educativo exigente y de alta calidad. El éxito constante a la hora de lograr las metas de rendimiento estudiantil se atribuye directamente al energético personal docente del distrito y al fuerte apoyo que recibimos de los padres y de la comunidad.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2016-17	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
6to año	287
7mo año	298
8vo año	365
<b>Matriculación total</b>	<b>950</b>

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2016-17	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	0.4
Nativos americanos/nativos de Alaska	0
Asiáticos	2.1
Filipinos	0.1
Hispanos o latinos	96.2
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.6
Blancos	0.3
Dos o más razas	0.2
De escasos recursos económicos	98.3
Estudiantes del inglés	43.4
Alumnos con discapacidades	16
Jóvenes de crianza temporal	0.9

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Secundaria Spurgeon	15-16	16-17	17-18
Con certificación total	50	42	42
Sin certificación total	1	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0
Distrito Escolar Unificado de Santa Ana	15-16	16-17	17-18
Con certificación total	♦	♦	2139
Sin certificación total	♦	♦	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	♦	♦	10

**Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela**

<b>Escuela Secundaria Spurgeon</b>	<b>15-16</b>	<b>16-17</b>	<b>17-18</b>
<b>Maestros de Estudiantes de Inglés</b>	0	0	0
<b>Total de asignaciones docentes incorrectas</b>	0	0	0
<b>Puestos vacantes de maestros</b>	0	0	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

**Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2017-18)**

Todos los libros de texto utilizados en el currículo común a lo largo del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana están alineados a las Normas y Marcos de Contenido de California. El material instructivo para Kinder-8º año es seleccionado de la lista más reciente del estado del material basado en normas y es adoptado por el Consejo Estatal de Educación. El material instructivo para 9º-12º año está basado en normas y es aprobado por el Consejo Directivo del Distrito. El 12 de septiembre de 2017, el Consejo Directivo del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana realizó una audiencia pública para certificar hasta qué punto se ha proporcionado los libros de texto y el material instructivo a los alumnos. El Consejo Directivo adoptó la Resolución No. 17/18-3200 que certifica conforme el Código Educativo § 60119 que para el ciclo escolar 2017-2018, el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana ha proporcionado suficientes libros de texto o material instructivo, o ambos, consistentes con el contenido y los ciclos de marcos curriculares adoptados por el Consejo Estatal, a cada alumno matriculado en un curso de idioma extranjero o de salud, y que hay suficiente equipo para laboratorio de ciencia aplicable a los cursos de laboratorio de ciencia ofrecidos de 9º-12º año, incluidos, a disponibilidad de los alumnos.

**Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)**

Los conserjes escolares y el departamento distrital de mantenimiento trabajan en conjunto para garantizar que los salones y los terrenos escolares se encuentren en buen mantenimiento, seguros y funcionando para los alumnos, padres y visitantes. El departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) emplea un sistema electrónico de solicitudes de servicio que permite al personal escolar comunicar imprevistos, reparaciones urgentes o proyectos especiales. La mayoría de las reparaciones y del mantenimiento de la escuela son realizados por los especialistas profesionales de oficio altamente calificados del distrito. Las situaciones de emergencia son resueltas de inmediato ya sea por el conserje de la escuela o el personal distrital de mantenimiento, dependiendo de la naturaleza de la situación. Los conserjes diurnos y vespertinos trabajan estrechamente como equipo y con el director para realizar el mantenimiento de rutina, las obligaciones diarias de conserjería y como preparativos para eventos especiales. El director y el conserje diurno se comunican diariamente para conversar sobre las necesidades de limpieza y las inquietudes de seguridad del plantel. Cada mañana antes de comenzar las clases, el conserje, el director y el sub-director inspeccionan las instalaciones para ver que no haya riesgos de seguridad, grafiti, y otras condiciones que se deban remover antes de que los alumnos y el personal ingresen al terreno escolar. La seguridad y limpieza escolar son la prioridad primordial de los conserjes y se enfatiza firmemente como componente de sus rutinas diarias. Los conserjes son capacitados por los administradores de M&O en relación a los procedimientos apropiados de limpieza, el uso de químicos y de equipo. Los conserjes diurnos son responsables de seguir una serie de normas de limpieza y procedimientos para priorizar el mantenimiento general del plantel. El conserje diurno revisa los baños dos veces al día como medida preventiva para mantener las instalaciones bien abastecidas, seguras e higiénicas. Los conserjes diurnos son responsables de limpiar minuciosamente los salones, las áreas de oficinas y los baños. La oficina distrital envía a jardineros para realizar mantenimiento general de los jardines, áreas verdes, terrenos deportivos y sistemas de irrigación.

**Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)**

**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 27/9/2017**

<b>Sistema Inspeccionado</b>	<b>Estado de Reparado</b>			<b>Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada</b>
	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	X			
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	X			Corredor de Salones 1210-1215: Balasto eléctrico fundido: Identificación de solicitud de trabajo #7405 Pasillo de ciencias: Balasto eléctrico fundido: Identificación de solicitud de trabajo #7405
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			

**Estado del Buen Reparo de Instalación Escolar (año más reciente)**

**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 27/9/2017**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparo			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Planteo Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
	X			

**B. Resultados Estudiantiles**

**Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

**Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años**

Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
<b>Ciencia</b>	33	22	40	41	56	54

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Los datos de 2016-17 no están disponibles. El Departamento de Educación de California está desarrollando una nueva evaluación de ciencia basado en las Normas de Ciencia de Próxima Generación para Escuelas Públicas de California (CA NGSS, por sus siglas en inglés). La nueva Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) inició su periodo de prueba en la primavera de 2017. El CST y CMA para Ciencia ya no será administrado.

**Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2016-17**

Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	15-16	16-17	15-16	16-17	15-16	16-17
<b>ELA</b>	16	14	31	31	48	48
<b>Matemática</b>	9	6	25	25	36	37

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2016-17		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
<b>7</b>	25.5	23.1	24.1

\* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil  
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)**

Grupo	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
	Matriculados	con Puntuaciones Válidas	con Puntaciones Válidas	Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	276	274	99.3	21.9
Masculinos	141	139	98.6	24.5
Femeninas	135	135	100.0	19.3
Hispano o Latino	270	268	99.3	21.3
En Desventaja Socioeconómica	267	266	99.6	21.8
Estudiantes del Inglés	122	120	98.4	3.3
Alumnos con Discapacidades	36	36	100.0	5.6
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación	12	12	100.0	33.3

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2016-17 - Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)  
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año**

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	939	917	97.66	14.41
Masculinos	478	467	97.7	13.3
Femeninas	461	450	97.61	15.56
Afroamericanos	--	--	--	--
Asiático	22	22	100	18.18
Filipino	--	--	--	--
Hispano o Latino	902	881	97.67	13.86
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	--	--	--	--
Blanco	--	--	--	--
Dos o más orígenes étnicos	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	918	899	97.93	14.14
Estudiantes del Inglés	728	710	97.53	8.89
Alumnos con Discapacidades	145	143	98.62	4.2
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	40	40	100	10
Jóvenes de Crianza Temporal	11	10	90.91	50

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2016-17 - Matemáticas**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año**

<b>Grupo Estudiantil</b>	<b>Matriculación Total</b>	<b>Cantidad Realizando Prueba</b>	<b>Porcentaje Realizando Prueba</b>	<b>Porcentaje Cumpliendo o Superando</b>
<b>Todos los alumnos</b>	940	931	99.04	5.7
<b>Masculinos</b>	478	472	98.74	6.79
<b>Femeninas</b>	462	459	99.35	4.58
<b>Afroamericanos</b>	--	--	--	--
<b>Asiático</b>	22	22	100	22.73
<b>Filipino</b>	--	--	--	--
<b>Hispano o Latino</b>	903	895	99.11	5.26
<b>Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico</b>	--	--	--	--
<b>Blanco</b>	--	--	--	--
<b>Dos o más orígenes étnicos</b>	--	--	--	--
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	919	911	99.13	5.38
<b>Estudiantes del Inglés</b>	729	725	99.45	3.18
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	145	143	98.62	2.1
<b>Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante</b>	40	40	100	10
<b>Jóvenes de Crianza Temporal</b>	11	10	90.91	0

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### **C. Inclusión**

#### **Prioridad Estatal: Participación de los Padres**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### **Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2017-18)**

Se alienta a los padres de familia a participar en la comunidad de aprendizaje de la Escuela Secundaria Spurgeon donando su tiempo, asistiendo a eventos escolares o compartiendo en el proceso de toma de decisiones. La escuela agradece la ayuda en el salón de clase, en la biblioteca y/o centro de medios en días especiales. Los padres de familia siempre están invitados a servir como acompañantes en las excursiones. La Escuela Secundaria Spurgeon proporciona una amplia gama de oportunidades para que los padres interactúen con el personal mientras apoyan los esfuerzos académicos de sus hijos, los cuales pueden incluir:

- Noche de Regreso a Clases
- Visita Escolar
- Reuniones con padres de nivel de año bianuales
- Interpretaciones estudiantiles
- Eventos de recaudación de fondos
- Interpretaciones musicales/de coro y/o teatrales
- Eventos deportivos y excursiones
- Actividades de promoción

- Asambleas de reconocimiento estudiantil
- Capacitaciones y/o talleres educativos para padres
- Raising Highly Capable Kids/Criando Hijos Altamente Capaces
- Café o Pizza con el Director
- Reuniones Mensuales con los Padres
- Clases de Inglés o de Diploma de Equivalencia General (GED, por sus siglas en inglés) para padres.

Las siguientes organizaciones escolares proporcionan oportunidades para que los padres de familia aporten sus opiniones sobre programas curriculares, actividades y el diseño del Plan Escolar:

- Consejo de Sitio Escolar
- Consejo Asesor para el Idioma Inglés
- Organización de padres y maestros (PTO, por sus siglas en inglés)

Aquellos padres de familia que deseen más información sobre cómo ser un miembro activo de la comunidad escolar pueden comunicarse con la directora o el director auxiliar al (714) 480-2200. El apoyo a los padres y alumnos se ofrece a través de nuestro departamento de apoyo estudiantil, el cual incluye los programas de Orientación y de salida-entrada.

La comunicación escuela-hogar se ofrece en inglés y español. Los padres de familia se mantienen informados sobre los acontecimientos escolares, actividades estudiantiles, horarios, cambios de política y actualizaciones en el currículo del salón de clases, mediante correspondencia de rutina y anuncios especiales, que incluye los siguientes formatos:

- Sitio web escolar
- Correos electrónicos
- Aeries
- Canal de Servicio Público 31 o 51
- Boletines escolares y/o del Salón
- Volantes
- Cartas
- Marquesina escolar/Pancartas
- Sistema de mensajes automatizados a casa
- Llamadas telefónicas particulares a padres por parte de maestros y administradores
- Visitas a domicilio
- Política de puerta abierta
- Contacto directo con la comunidad.



### Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

### Plan de Seguridad Escolar

Se desarrolló un Plan Integral de Seguridad Escolar en colaboración con organismos locales y la oficina distrital a fin de cumplir con los requisitos del Proyecto de Ley 187 del Senado. Los componentes de este plan incluyen los procedimientos para la denuncia de abuso infantil, procedimientos de notificación a maestros sobre alumnos peligrosos, procedimientos de respuesta ante un desastre, procedimientos para una llegada y salida segura de la escuela, política de acoso sexual y política de código de vestimenta. El plan actual escolar de seguridad se repasó y actualizó para abordar los componentes del plan de seguridad y las responsabilidades individuales durante el ciclo escolar 2016-2017. Las Escuelas tienen que enviar los planes de seguridad actualizados después de su revisión con la Oficina del Distrito anualmente.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	11.5	10.7	9.7
Tasa de Expulsiones	0.4	0.3	0.2
Distrito	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	3.5	3.0	3.1
Tasa de Expulsiones	0.1	0.0	0.1
Estado	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	3.8	3.7	3.6
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

### D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención del 2017-18		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	In PI	In PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2003-2004	2004-2005
Año en Mejoramiento del Programa	Year 5	Year 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	53	
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	88.3	

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	2
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	2
stro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1.25
Psicólogo/a	1
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	.4
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1
Especialista de recursos	0
Otro	0
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	500

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)												
Materia	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-22			23-32			33+		
	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17
Inglés	22	23	22	13	8	12	7	18	16	9	2	3
Matemáticas	24	23	30	10	8	4	7	19	8	9	1	11
Ciencia	28	28	30	4			6	17	14	10	3	5
Ciencia Social	28	30	35	6	3		2	14	5	13	4	14

\* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón). A nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

## **Formación profesional proporcionado para maestros**

Todo el currículo y las actividades de mejoramiento instructivo en la Escuela Secundaria Spurgeon están cambiando a las Normas Básicas Comunes del Estado (CCSS, por sus siglas en inglés) y "Apoyos e Intervenciones a la Conducta Positiva" (PBIS, por sus siglas en inglés).

Todas las actividades de formación de personal en la Escuela Secundaria Spurgeon se enfocan en incrementar el aprendizaje y la habilidad estudiantil y formar vínculos positivos con los alumnos. La Escuela Secundaria Spurgeon ofrece capacitación y apoyo para la implementación de CCSS y PBIS. Las actividades de capacitación se realizan en el transcurso del ciclo escolar, después de clases y durante el verano y por lo general se enfocan en el currículo, estrategias docentes y metodologías.

Durante el ciclo escolar 2017-2018, las oportunidades de capacitación se enfocaron en lo siguiente:

- CCSS - Alfabetización Integrada y Estrategias Cognitivas
- CCSS - Implementación del currículo de Preparación de Matemáticas para la Universidad (CPM, por sus siglas en inglés) en todos los niveles de año.
- CCSS - Creando Significado a través de la Escritura - TEPAC; El Proceso Hacer Qué
- NGSS - Normas de Ciencia de Próxima Generación
- PBIS - PAWS, y procedimientos a nivel escolar
- Capacitación Sobre Educación para Alumnos Talentosos y Superdotados (GATE, por sus siglas en inglés)
- Educación Especial (Sistema de Información de Educación Especial - SEIS, por sus siglas en inglés)
- Avance vía la Determinación Individual (AVID, por sus siglas en inglés)
- Análisis de Datos y Utilización de Datos para Orientar la Instrucción (evaluaciones MAP, SBAC, alumnos EL, Calificaciones, etc.)
- Proyecto "Lead The Way" (Lidera el Camino).
- Normas de California para la Profesión de Orientador (CSCP, por sus siglas en inglés)
- Sistema de Apoyos Multi-Nivel (MTSS, por sus siglas en inglés)

Durante el ciclo escolar 2016-2017, las oportunidades de capacitación se enfocaron en lo siguiente:

- CCSS - Alfabetización Integrada y Estrategias Cognitivas, Iniciativa de Matemáticas del Distrito
- CCSS - Creando Significado a través de la Escritura -
- PBIS - PAWS, y procedimientos a nivel escolar
- Capacitación Sobre Educación para Alumnos Talentosos y Superdotados (GATE, por sus siglas en inglés)
- Educación Especial (Sistema de Información de Educación Especial - SEIS, por sus siglas en inglés)
- Avance vía la Determinación Individual (AVID, por sus siglas en inglés)
- Análisis de Datos y Utilización de Datos para Orientar la Instrucción
- Proyecto "Lead The Way" (Lidera el Camino).

Durante el ciclo escolar 2015-2016, las oportunidades de capacitación se enfocaron en lo siguiente:

- CCSS - Alfabetización Integrada y Estrategias Cognitivas, Iniciativa Distrital de Matemáticas
- CCSS - Creando Significado a través de la Escritura
- Estudio de Lección - Colaborando con la Universidad de California, Irvine (UCI, por sus siglas en inglés) para mejorar el diseño de lección
- PBIS - PAWS y procedimientos a nivel escolar

- Capacitación Sobre Educación para Alumnos Talentosos y Superdotados (GATE, por sus siglas en inglés)
- Educación Especial (Sistema de Información de Educación Especial - SEIS, por sus siglas en inglés)
- Avance vía la Determinación Individual (AVID, por sus siglas en inglés)
- Análisis de Datos y Utilización de Datos para Orientar la Instrucción
- Proyecto "Lead The Way" (Lidera el Camino).

Todos los departamentos deben colaborar a fin de crear y mejorar las prácticas instructivas dos veces al mes. Además, los maestros colaboran diariamente durante periodos comunes de preparación. En estas reuniones, los maestros examinan el trabajo estudiantil, los resultados de evaluaciones, formulan evaluaciones comunes y diseñan estrategias de instrucción para satisfacer las necesidades de sus alumnos. Este año, el enfoque instructivo en la Escuela Secundaria Spurgeon es iniciar la implementación de CCSS y PBIS.

Los maestros nuevos y también aquellos que aún no están totalmente certificados reciben capacitación entre colegas y amplia formación de personal. El Programa de Inducción "TIPS" (Inducción Docente y Apoyo Profesional) es un programa aprobado por el estado que brinda apoyo y ayuda adicional a los maestros recién certificados. Todos los maestros nuevos son asignados a un Proveedor de Servicio (maestro mentor) y reciben apoyo individualizado a lo largo de dos años. Hay mayores informes sobre el Programa de Inducción "TIPS" disponible en [www.saudtips.org](http://www.saudtips.org).

Para apoyar a maestros experimentados así como a los maestros nuevos al distrito, el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana ofrece Ayuda y Repaso Entre Colegas (PAR, por sus siglas en inglés), lo cual se define fácilmente como maestros ayudando a maestros. Los maestros experimentados con experiencia y conocimiento, también conocidos como Maestros Consultores, ofrecen ayuda a aquellos maestros que necesiten mejorar sus habilidades instructivas, estrategias de gestión del salón de clases, conocimiento de materias y/o aspectos relacionados con su rendimiento como maestros.

Se alienta al personal a asistir a talleres y conferencias profesionales. Se motiva a los maestros nuevos, maestros experimentados, maestros mentores/líderes, administradores y al personal auxiliar a participar en talleres patrocinados por la Oficina de Educación del Condado de Orange y a cursos ofrecidos por universidades e instituciones de formación superior. El personal auxiliar clasificado puede recibir capacitación adicional en relación a su trabajo de parte de proveedores, supervisores de departamento y representantes distritales.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2015-16		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$56,263	\$47,808
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$85,920	\$73,555
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$109,017	\$95,850
Sueldo promedio de director (primaria)	\$129,866	\$120,448
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$131,985	\$125,592
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$147,384	\$138,175
Sueldo de superintendente	\$330,743	\$264,457
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	37%	35%
Sueldos Administrativos	4%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2015-16				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	\$7,264	\$1,427	\$5,836	\$80,268
Distrito	♦	♦	\$6,674	\$90,751
Estado	♦	♦	\$6,574	\$79,228
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			-12.6	-11.6
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			-11.2	1.3

\* Cajas con ♦ no requieren datos.

### **Tipos de Servicios Financiados**

Además del financiamiento estatal de fondo general, el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana recibió ayuda federal, estatal y local para programas categóricos, de educación especial y de apoyo, que incluyen, mas sin limitarse a:

- Educación y Seguridad Extracurricular (ASES, por sus siglas en inglés) (Proposición 49)
- Patrimonio de Trayectos Profesionales de California
- Ley de Trabajos de Energía Renovable de California (Proposición 39)
- Carl Perkins
- Beca "PEP" Carol M White
- Gear Up IV (Agente Fiscal RSCC)
- Head Start
- Proyecto Matemático de Irvine - Universidad de California, Irvine (UCI, por sus siglas en inglés)
- Programa Preparación para el Kínder II
- Proyecto "Lighthouse Academy" (Academia Faro) de la Iniciativa de Educación de Carrera Técnica (CTE, por sus siglas en inglés) del Gobernador: Academias de Sociedad de California
- Lotería: Materiales Instructivos
- Opción de Facturación Medi-Cal
- Educación Migrante
- Programa de Beca de Educación Nutricional y Prevención de la Obesidad (NEOP, por sus siglas en inglés)
- Programa de Academias de Sociedad
- Educación Especial
- Título I, II, III y IV parte B

### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

### **Acceso al Internet**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.